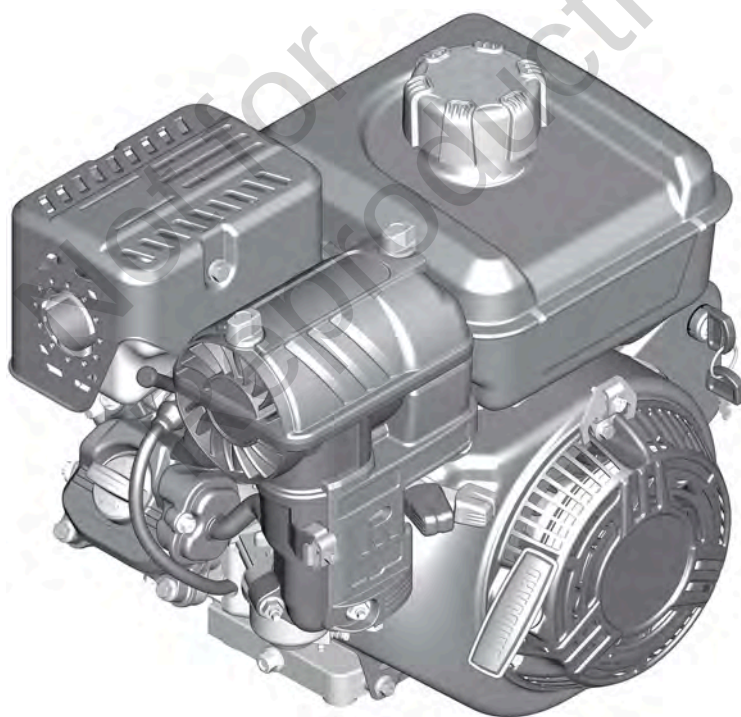


VANGUARD®

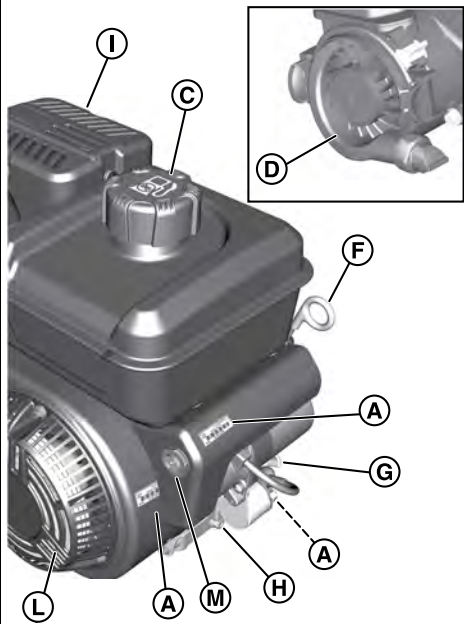


- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| en Operator's Manual | lv Operatora rokasgrāmata |
| bg Инструкции за експлоатация | pl Instrukcja obsługi |
| cs Návod k obsluze | ro Manual de utilizare |
| et Kasutusjuhend | ru Руководство по эксплуатации |
| hr Priručnik za operatora | sk Návod na obsluhu |
| hu Kezelési útmutató | sl Priročnik za uporabo |
| it Naudojimo instrukcija | tr Kullanma Kilavuz |

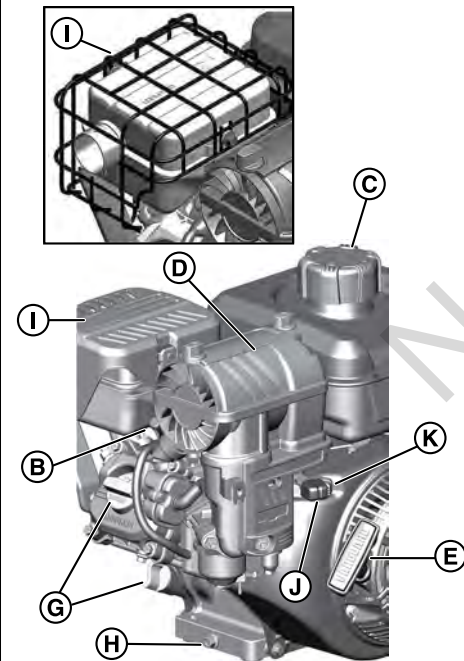
10V000, 12V000



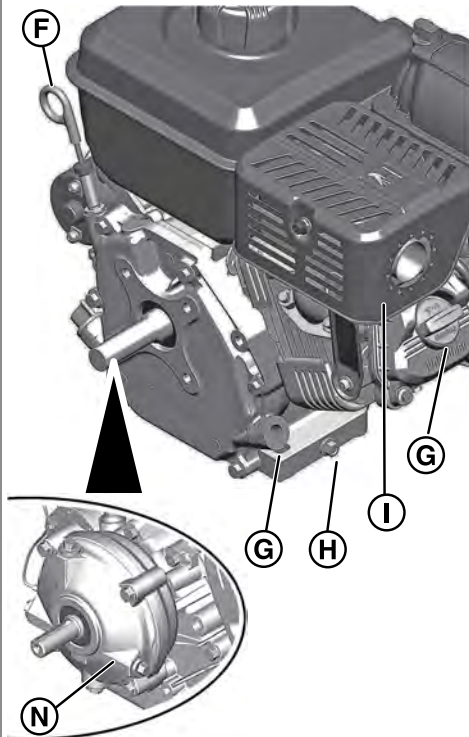
1



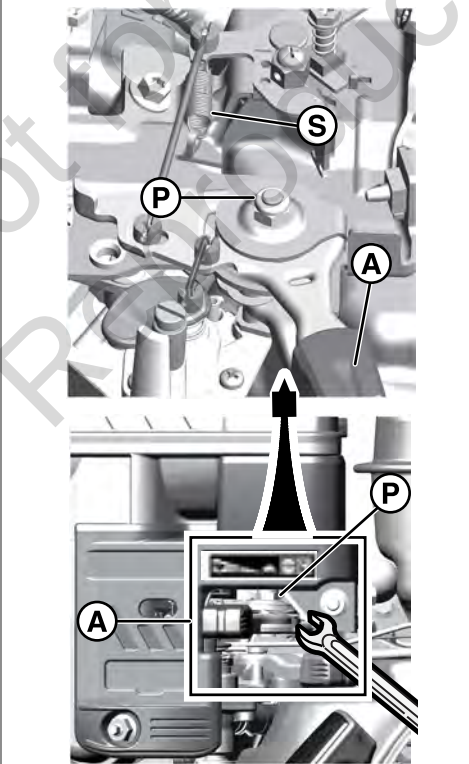
2



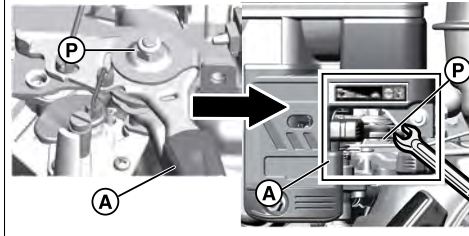
3



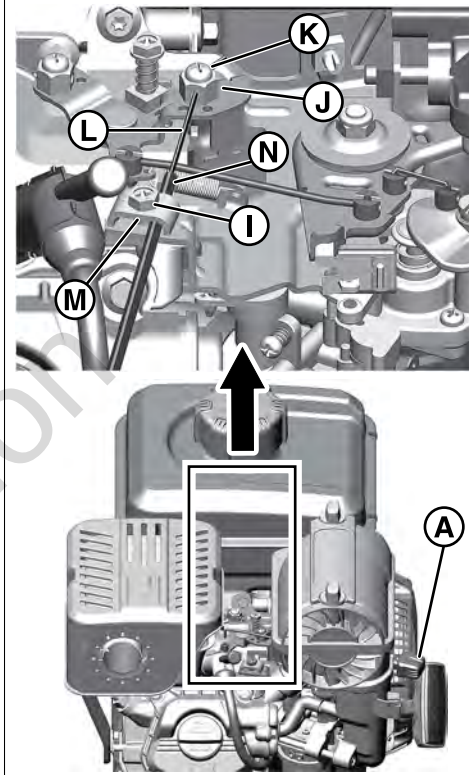
4



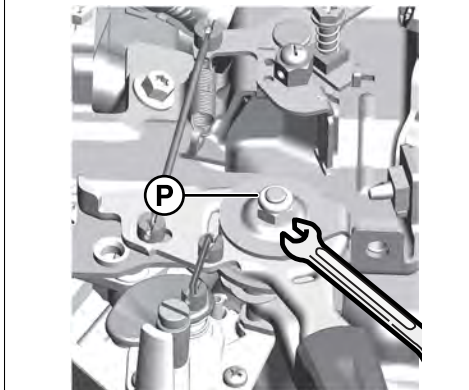
5



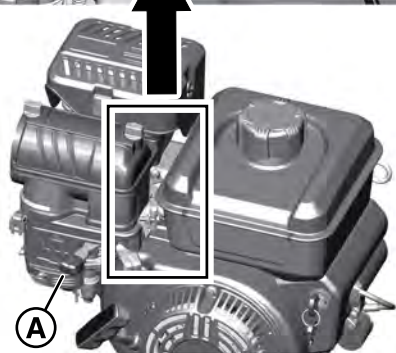
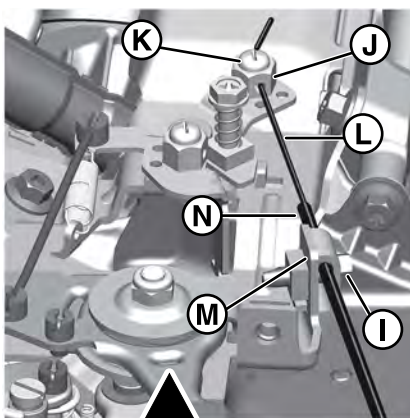
6



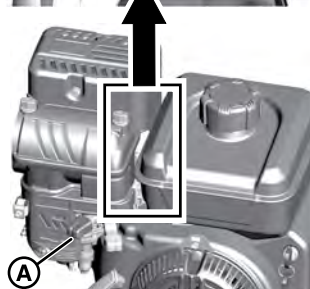
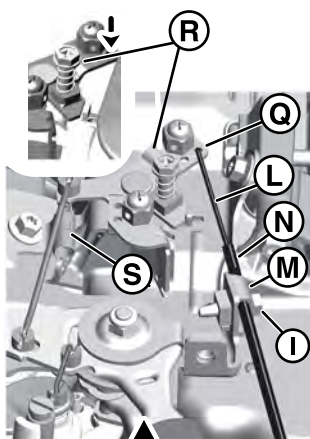
7



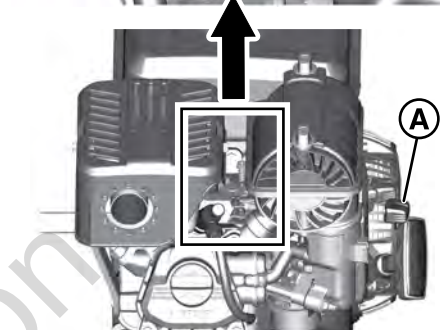
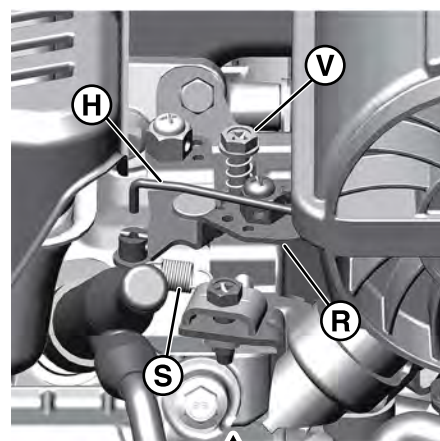
8



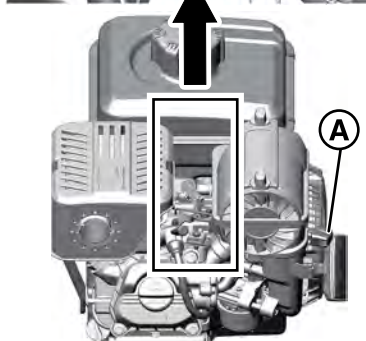
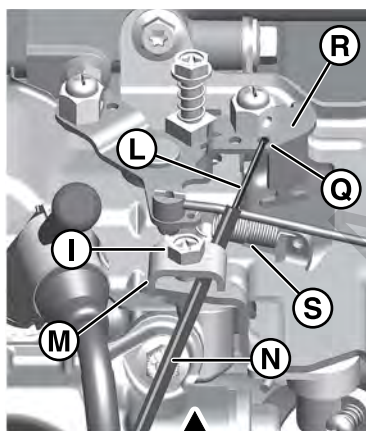
10



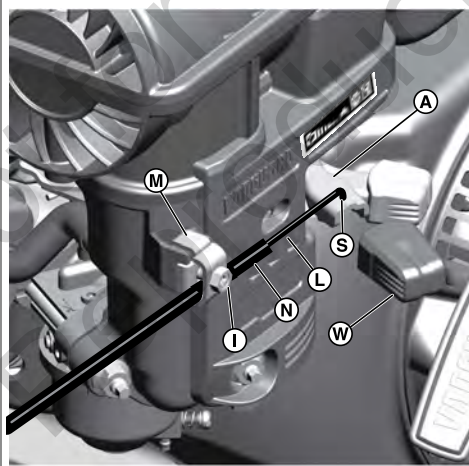
13



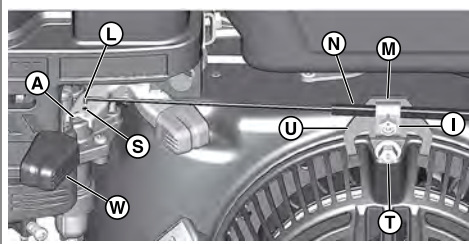
9



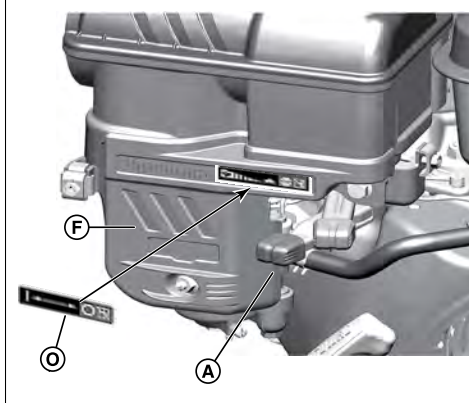
11



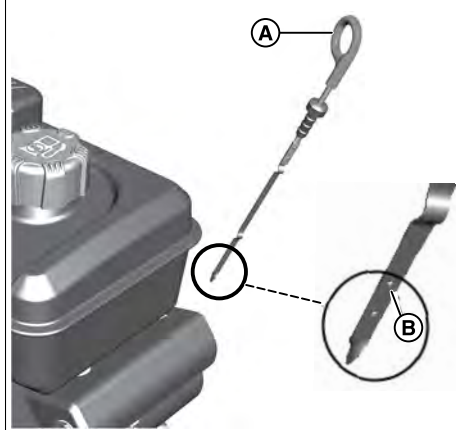
12



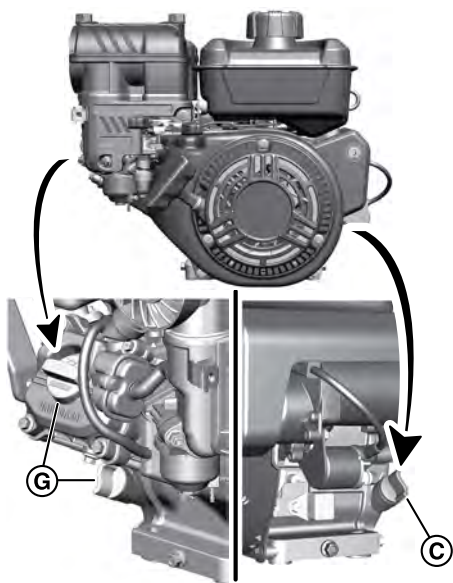
14



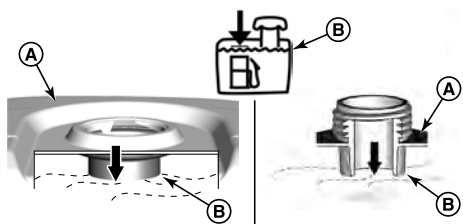
15



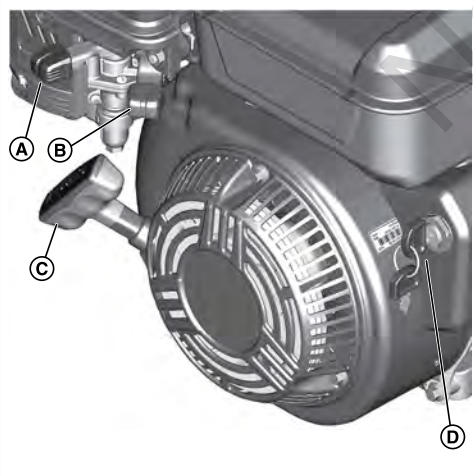
16



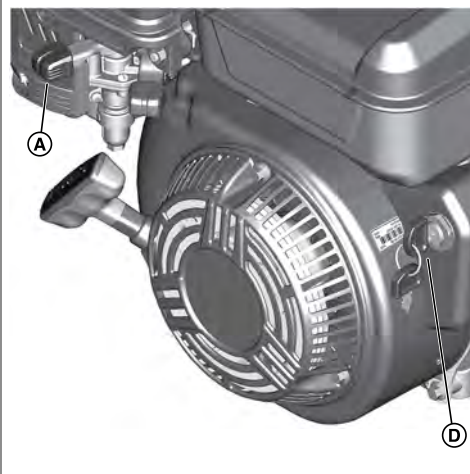
17



18



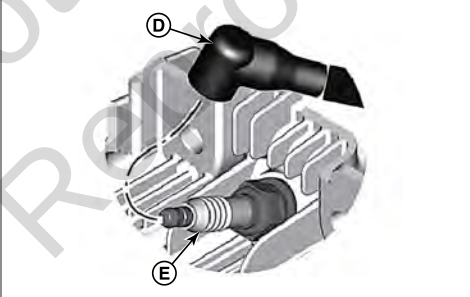
19



20



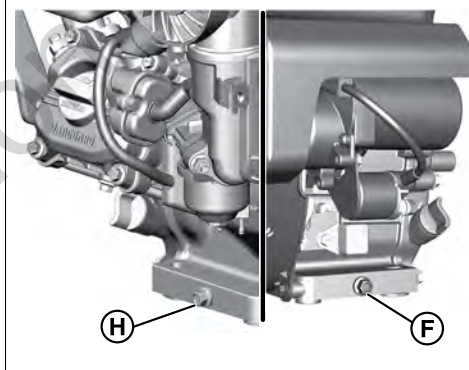
21



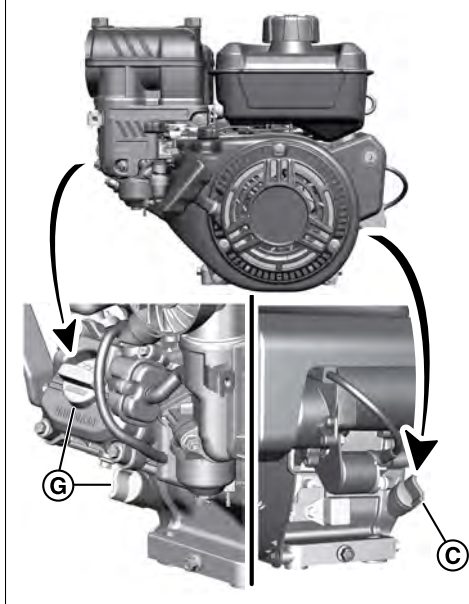
22



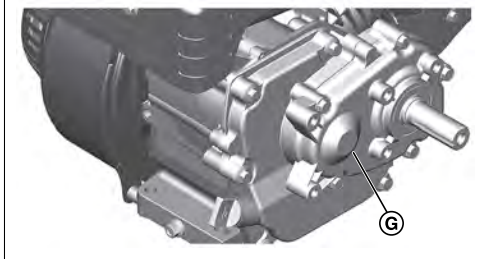
23



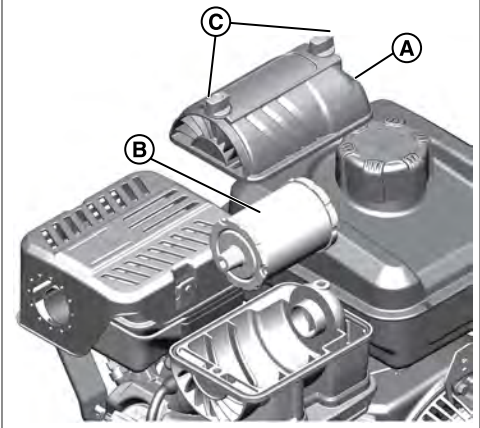
24



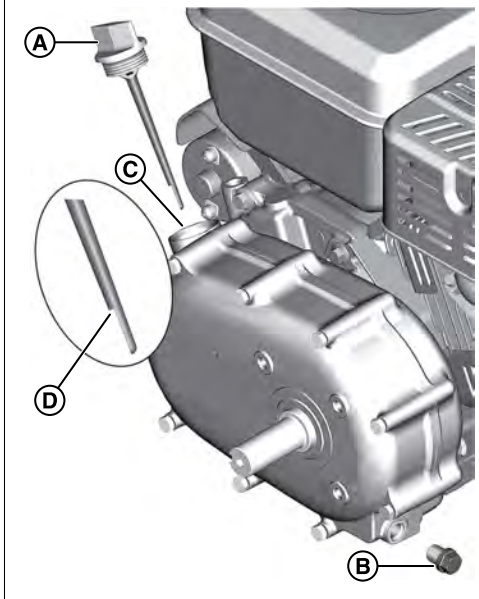
25



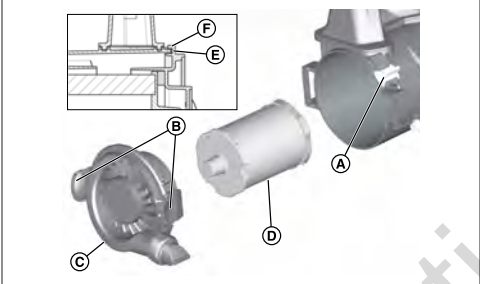
28



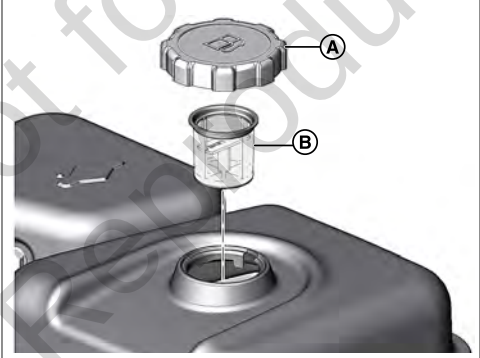
26



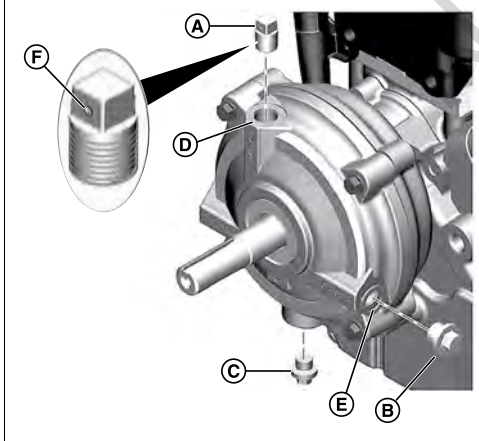
29



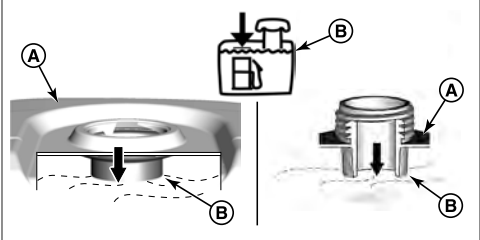
30



27



31



Общая информация

В настоящем руководстве содержится информация по безопасности, доводящая до вашего сведения опасности и риски, связанные с эксплуатацией данного двигателя, а также способы их предотвращения. В руководстве также приведены инструкции по надлежащей эксплуатации и техническому обслуживанию двигателя. Поскольку компания Briggs & Stratton не знает, какое оборудование будет приводить в движение данный двигатель, важно, чтобы вы прочли, поняли и выполняли настоящие инструкции. **Сохраните эти инструкции для использования в будущем.**

ПРИМЕЧАНИЕ: Рисунки и иллюстрации в настоящем руководстве служат только для справки и могут отличаться от вида конкретной модели. Если вам необходима помощь, обратитесь к официальному сервисному дилеру.

Для получения запасных частей или технической помощи запишите дату покупки, модель двигателя, его тип, данные на панели и серийный номер двигателя. Эти номера указаны на вашем двигателе. См. раздел **Конструктивные узлы и элементы управления**.

Дата покупки	
Модель/тип/отладка двигателя	
Серийный номер двигателя	

Контактная информация представительства в Европе

По вопросам, касающимся нормы выбросов в Европе, обращайтесь в наш европейский офис по адресу:

Max-Born-Straße 2, 68519 Viernheim, Германия.

Экологический стандарт Stage V (5) Европейского союза (ЕС): Значения углекислого газа (CO₂)

Показатели содержания углекислого газа для двигателей Briggs & Stratton, сертифицированных для ЕС, можно найти на веб-сайте BriggsandStratton.com, введя CO₂ в окно поиска.

Информация об утилизации

		Все упаковочные материалы, контейнеры, отработанное масло и аккумуляторные батареи необходимо утилизировать согласно нормативным требованиям.
--	---	---

Безопасность эксплуатации

Предупредительные знаки опасности и сигнальные слова

Символ предупреждения об опасности  обозначает информацию об опасности получения травм. С этим предупредительным знаком используются слова (**ОПАСНО**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**), указывающие на вероятность и возможную степень серьезности травмы. Кроме того, для обозначения типа опасности может использоваться знак опасности.

Слово «**ОПАСНО**» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **приведет** к смертельному исходу или получению серьезных травм.

Слово **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **может привести** к смертельному исходу или получению серьезных травм.

ОСТОРОЖНО указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, **может привести** к получению травмы малой или средней тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ указывает на важную, но не имеющую отношение к опасности информацию.

Обозначения опасности и пояснения к ним

	Информация об опасности получения травм.		Перед эксплуатацией и обслуживанием данного изделия внимательно прочтите руководство оператора.
--	--	---	---

	Опасность пожара		Опасность взрыва
	Опасность поражения электрическим током		Опасность ядовитого дыма
	Опасность горячей поверхности		Опасность шума: при длительной эксплуатации рекомендуется использовать средства защиты органов слуха.
	Опасность выброса предметов: используйте средства защиты для глаз.		Опасность взрыва
	Опасность обморожения		Опасность обратного хода
	Опасность ампутации конечностей: движущиеся детали		Опасность поражения химическими веществами
	Опасность получения ожогов		Опасность контакта с едким веществом

Общие положения о безопасности

ОСТОРОЖНО 
Двигатели Briggs & Stratton® не предназначены и не должны использоваться в качестве привода для развлекательных и спортивных картов, детских, развлекательных или спортивных вездеходных транспортных средств, мотоциклов, транспортных средств на воздушной подушке, летательных аппаратов или транспортных средств для соревнований без получения разрешения компании Briggs & Stratton. Для получения информации о продукции для спортивных состязаний посетите сайт www.briggsracing.com. Для получения информации об использовании мотовездеходов обратитесь в центр по применению силовых установок и двигателей Briggs & Stratton, 1-866-927-3349. Неправильное использование двигателя может привести к смертельному исходу или получению серьезных травм.

ОСТОРОЖНО  
Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу.
При доливе топлива

- Выключите двигатель. Перед снятием крышки топливозаправочной горловины, дайте двигателю остыть в течение, по меньшей мере, 2 (двух) минут.
- Заполняйте топливный бак на открытом воздухе или в хорошо вентилируемой зоне.
- Не заливайте в бак избыточное количество топлива. Чтобы учесть тепловое расширение топлива, не заполняйте топливный бак выше нижней части горловины.
- Храните топливо вдали от источников искр, открытого огня, зажженных горелок и других источников возгорания.
- Регулярно и часто проверяйте топливopроводы, топливный бак, крышку и патрубки на наличие трещин и протечек. Заменяйте поврежденные детали.
- Если топливо пролилось, дождитесь пока оно испарится, прежде чем заводить двигатель.

При запуске двигателя

- Убедитесь, что свеча зажигания, глушитель, крышка топливного бака и воздушный фильтр (при наличии) установлены правильно.
- Не заводите двигатель рукояткой при отключенном проводе свечи зажигания.

- Если карбюратор двигателя был переобогащен топливной смесью, то установите рычаг управления воздушной заслонкой (если имеется) в положение ОТКРЫТ или РАБОТА. Установите рычаг управления дросселем (при наличии) в положение БЫСТРО и проворачивайте двигатель до тех пор, пока он не запустится.
- Если в зоне работ есть утечка природного или сжиженного углеводородного газа, не запускайте двигатель.
- Не используйте находящиеся под давлением пусковые жидкости, поскольку их пары легко воспламеняются.

При эксплуатации оборудования

- Не наклоняйте двигатель или оборудование на угол, при котором может произойти разлив топлива.
- Не переключайте заслонку карбюратора (при наличии), чтобы остановить двигатель.
- Не запускайте и не эксплуатируйте двигатель со снятой системой очистки воздуха или воздушным фильтром (при их наличии).

При проведении технического обслуживания

- Если вы сливаете масло через верхний маслосливной патрубок, топливный бак должен быть пустым. В противном случае топливо может разлиться и вызвать воспламенение или взрыв.
- Если при выполнении техобслуживания двигатель нужно наклонить, убедитесь, что топливный бак, если он установлен на двигателе, опорожнен, а сторона двигателя со свечей зажигания обращена вверх. В противном случае топливо может разлиться и вызвать воспламенение или взрыв.
- Регулярно и часто проверяйте топливопроводы, топливный бак, крышку и патрубки на наличие трещин и протечек. Заменяйте поврежденные детали.
- Не изменяйте настройку пружины регулятора, тяг и иных деталей, чтобы увеличить скорость работы двигателя.
- Не ударяйте по маховику молотком или другими твердыми предметами. Это может привести к выходу маховика из строя во время эксплуатации.
- Запасные части должны иметь такую же конструкцию и устанавливаться в том же положении, что и оригинальные детали. Использование других запасных частей может привести к повреждению оборудования или травмам.

При перемещении оборудования в другое место

- Убедитесь, что топливный бак ПУСТ и кран подачи топлива находится в положении ЗАКРЫТ.

При хранении топлива или оборудования с топливом в топливном баке

- Храните топливо и оборудование вдали от котлов, печей, водонагревателей и прочих приборов, в которых используются горелки, запальники или иные источники воспламенения, поскольку это может привести к воспламенению паров топлива.



ОСТОРОЖНО

Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу.

При запуске двигателя происходит искрение, что может привести к пожару или взрыву.

- Если в зоне работ есть утечка природного или сжиженного углеводородного газа, не запускайте двигатель.
- Не используйте находящиеся под давлением пусковые жидкости, поскольку их пары легко воспламеняются.



ОСТОРОЖНО

ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ЯДОВИТЫМИ ГАЗАМИ. Выхлопные газы содержат окись углерода — ядовитый газ, который может убить за считанные минуты. Даже если запах выхлопных газов не чувствуется, опасность вдыхания угарного газа существует. Если во время эксплуатации данного изделия вы почувствовали тошноту или начали испытывать головокружение или слабость, выключите его и **НЕМЕДЛЕННО** выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу. Возможно, вы отравились угарным газом.

- Угарный газ может накапливаться в закрытых пространствах. В целях сокращения риска накопления угарного газа, эксплуатируйте данное изделие **ТОЛЬКО** вне помещений и вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий.
- В соответствии с указаниями производителя в помещениях следует установить датчики оксида углерода (угарного газа), работающие от батарей или от сети с аварийным аккумуляторным источником питания. Аварийные датчики дыма не определяют наличие угарного газа.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** эксплуатировать данное изделие в домах, гаражах, подвалах, туннелях, сараях и других закрытых пространствах, даже при использовании вентиляторов или при открытых окнах и дверях для вентиляции. После начала эксплуатации данного изделия угарный газ может быстро накапливаться в таких пространствах и оставаться в них часами.
- **ВСЕГДА** размещайте данный продукт по ветру, чтобы выхлопные газы двигателя уносились в сторону от зон пребывания людей.



ОСТОРОЖНО

Быстрое втягивание пускового троса (обратный ход) может притянуть руку к двигателю быстрее, чем вы успеете отпустить трос. Это может привести к переломам, ушибам или растяжениям.

- При запуске двигателя медленно потяните за пусковой трос, пока не почувствуете сопротивление, а затем быстро дерните, чтобы избежать обратного хода троса.
- Перед запуском двигателя отключите или снимите все внешнее оборудование и нагрузки на двигатель.
- Убедитесь, что элементы оборудования, которые непосредственно подсоединены к двигателю, например, среди прочего, ножи, крыльчатки, шкивы, звездочки и т. д. надежно прикреплены.



ОСТОРОЖНО

Вращающиеся детали могут захватывать и затягивать руки, ноги, волосы, одежду и украшения, что может привести к травматической ампутации или тяжелым рваным ранам.

- Эксплуатируйте оборудование с правильно установленными защитными приспособлениями.
- Держите руки и ноги вдали от вращающихся частей оборудования.
- Снимайте украшения и собирайте длинные волосы в хвост, чтобы они находились вдали от движущихся/вращающихся деталей.
- Не надевайте свободную одежду или предметы, которые могут быть захвачены движущимися деталями.



ОСТОРОЖНО

Двигатель и глушитель становятся очень горячими во время эксплуатации. Не прикасайтесь к горячему двигателю во избежание получения ожогов. Воспламеняемый мусор, например, листья, трава, сухая поросль и т. д. могут служить источником пожара.

- Прежде чем прикасаться к двигателю или глушителю, заглушите двигатель и подождите 2 (две) минуты. Убедитесь, что к двигателю и глушителю можно безопасно прикасаться.
- Удалите мусор с глушителя и двигателя.

Использование или эксплуатация двигателя на территории, покрытой лесом, кустарниками или травой, без оснащения системы выхлопных газов искрогасителем и поддержки его в рабочем состоянии, является нарушением раздела 4442 кодекса Public Resource Code штата Калифорния. Другие штаты или федеральные юрисдикции могут иметь аналогичные законы, см. Федеральный регламент 36 CFR Часть 261.52. Для приобретения искрогасителя, рассчитанного на выхлопную систему, которая установлена на двигателе, обратитесь к производителю оригинального оборудования, розничному продавцу или дилеру.



ОСТОРОЖНО

Случайная искра в двигателе может привести к удару электрическим током или возгоранию, а также к случайному запуску двигателя, что может стать причиной затягивания конечностей, травматической ампутации или рваной раны.

Перед проведением регулировки или ремонта:

- Отсоедините провод свечи зажигания и уберите его в сторону от свечи зажигания.
- Отключите провод аккумуляторной батареи на отрицательной клемме (только на двигателях с электрическим запуском.)
- Используйте только подходящие инструменты.

При проверке наличия искры:

- Используйте утвержденный прибор для тестирования свечи зажигания.
- Не проверяйте наличие искры с вынутой свечой зажигания.



ОСТОРОЖНО

Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу.

Если вы почувствовали запах газа

- Не запускайте двигатель.
- Не включайте электрические выключатели.
- Не пользуйтесь телефоном поблизости.
- удалите людей с территории.
- Обратитесь к поставщику газа или в пожарную охрану.

Конструктивные узлы и элементы управления

Органы управления двигателем

Сравните буквы из сносок на рисунках 1, 2 и 3 с органами управления двигателем в следующем списке:

- A. Идентификационное обозначение двигателя **Модель — Тип — Код**
- B. Свеча зажигания
- C. Топливный бак и крышка
- D. Воздухоочиститель
- E. Рукоятка пускового троса
- F. Масляный щуп
- G. Маслосливное отверстие
- H. Пробка для слива масла
- I. Глушитель, ограждение глушителя (если установлено), искроуловитель (если установлен)
- J. Управление дросселем / Отключение подачи топлива / TransportGuard™
- K. Управление заслонкой
- L. Решетка воздухозаборного отверстия
- M. Выключатель электрического запуска (если установлен)
- N. Редуктор (если установлен)

Некоторые двигатели и оборудование имеют органы дистанционного управления. Сведения о расположении и работе дистанционного управления см. в Руководстве по эксплуатации оборудования.

Знаки управления двигателем и пояснения к ним

	Обороты двигателя — ВЫСОКИЕ		Обороты двигателя — НИЗКИЕ
	Двигатель — ОСТАНОВ		ВКЛ — ВЫКЛ
	Запуск двигателя Воздушная заслонка ЗАКРЫТА		Запуск двигателя Воздушная заслонка ОТКРЫТА

	Крышка топливного бака Кран подачи топлива ОТКРЫТ		Кран подачи топлива ЗАКРЫТ
	Уровень топлива — Максимум Не допускайте переполнения		

Сборка

Изменение управления дроссельной заслонкой

Стандартный двигатель оснащен ручным управлением дроссельной заслонкой. Для управления ручным дроссельным регулятором, установите дистанционное управление дросселем или переведите на фиксированную скорость. См. инструкции, приведенные ниже.

ПРИМЕЧАНИЕ: Скорость вращения двигателя должна соответствовать техническим характеристикам производителя оборудования. При возникновении вопросов обратитесь к авторизованному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton.

Ручное управление дроссельной заслонкой

1. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 4) в положение ВЫКЛ.
2. Снимите пружину (S, Рисунок 4).

Дистанционное управление с помощью кабеля из сплетенного провода

Дистанционное управление дроссельной заслонкой с помощью кабеля из плетеного провода можно установить в одном из двух направлений: **в направлении головки цилиндра, или вперед.**

В направлении головки цилиндра

1. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 5) в положение ВЫКЛ.
2. С помощью гаечного ключа на 10 мм ослабьте на пол-оборота гайку (P, Рисунок 5) на рычаге управления дросселем / TransportGuard® (A).
3. Придерживая гайку крепления кабеля (J, Рисунок 6) с помощью гаечного ключа на 10 мм, ослабьте винт (K).
4. Проденьте кабель (L, Рисунок 6) через отверстие в гайке крепления кабеля (J) и затяните винт (K). Конец кабеля (L) не должен торчать из отверстия более чем на ½ дюйма (12,7 мм).
5. Ослабьте винт (I, Рисунок 6) Прикрепите кабельную муфту (N) под зажимом кабеля (M) и затяните винт (I).
6. Проверьте работу дистанционного управления дросселем. Переместите регулятор дистанционного управления дросселем из медленного в быстрое положение 2-3 раза. Убедитесь, что дистанционное управление дросселем и кабель (L, Рисунок 6) свободно перемещаются. Отрегулируйте гайку (P, Рисунок 7) по мере необходимости для достижения заданного положения.

Вперед

1. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 8) в положение БЫСТР.
2. С помощью гаечного ключа на 10 мм ослабьте на пол-оборота гайку (P, Рисунок 7) на рычаге управления дросселем / TransportGuard® (A).
3. Придерживая гайку крепления кабеля (J, Рисунок 8) с помощью гаечного ключа на 10 мм, ослабьте винт.
4. Проденьте кабель (L, Рисунок 8) через отверстие в гайке крепления кабеля (J) и затяните винт (K). Конец кабеля (L) не должен торчать из отверстия более чем на ½ дюйма (12,7 мм).
5. Ослабьте винт (I, Рисунок 8) Закрепите кабельную муфту (N) под зажимом кабеля (M) и затяните винт (I).
6. Проверьте работу дистанционного управления дросселем. Переместите регулятор дистанционного управления дросселем из медленного в быстрое положение 2-3 раза. Убедитесь, что дистанционное управление дросселем и кабель (L, 8) свободно перемещаются. Отрегулируйте гайку (P, Рисунок 7) по мере необходимости для достижения заданного положения.

Дистанционное управление с помощью кабеля из одножильного провода

Дистанционное управление дроссельной заслонкой с помощью одножильного кабеля можно установить в одном из четырех направлений; **в направлении головки цилиндра, вперед, влево или вправо.**

В направлении головки цилиндра

1. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 9) в положение ВЫКЛ.
2. Снимите пружину (S, Рисунок 9).
3. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 9) в положение БЫСТР.
4. С помощью гаечного ключа на 10 мм ослабьте на пол-оборота гайку (P, Рисунок 4) на рычаге управления дросселем / TransportGuard® (A).
5. Установите Z-образное соединение одножильного кабеля (Q, Рисунок 9) в любое из маленьких отверстий на кривошипе (R).
6. Ослабьте винт (I, Рисунок 9) Прикрепите кабельную муфту (N) под зажимом кабеля (M) и затяните винт (I).
7. Проверьте работу дистанционного управления дросселем. Переместите регулятор дистанционного управления дросселя из медленного в быстрое положение 2-3 раза. Убедитесь, что дистанционное управление дросселем и кабель (L, Рисунок 9) свободно перемещаются. Отрегулируйте гайку (P, Рисунок 4) по мере необходимости для достижения заданного положения.

Вперед

1. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 10) в положение ВЫКЛ.
2. Снимите пружину (S, Рисунок 10).
3. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 10) в положение БЫСТР.
4. С помощью гаечного ключа на 10 мм ослабьте на пол-оборота гайку (P, Рисунок 4) на рычаге управления дросселем / TransportGuard® (A).
5. Установите Z-образное соединение одножильного кабеля (Q, Рисунок 10) в любое из двух маленьких отверстий на кривошипе (R).
6. Ослабьте винт (I, Рисунок 10). Закрепите кабельную муфту (N) под зажимом кабеля (M) и затяните винт (I).
7. Проверьте работу дистанционного управления дросселем. Переместите регулятор дистанционного управления дросселя из медленного в быстрое положение 2-3 раза. Убедитесь, что дистанционное управление дросселем и кабель (L, Рисунок 10) свободно перемещаются. Отрегулируйте гайку (P, Рисунок 4) по мере необходимости для достижения заданного положения.

Влево

1. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 11) в положение ВЫКЛ.
2. Снимите пружину (S, Рисунок 4).
3. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 11) в положение БЫСТР.
4. С помощью гаечного ключа на 10 мм ослабьте на пол-оборота гайку (P, Рисунок 4) на рычаге управления дросселем / TransportGuard® (A, 11).
5. Снимите переключатель управления дроссельной заслонкой (W, Рисунок 11), чтобы открыть доступ к небольшому отверстию (S).
6. Установите Z-образное соединение одножильного кабеля (L, Рисунок 11) в небольшое отверстие (S) на рычаге управления дросселем (A).
7. Ослабьте винт (I, Рисунок 11) Закрепите кабельную муфту (N) под зажимом кабеля (M) и затяните винт (I).
8. Проверьте работу дистанционного управления дросселем. Переместите регулятор дистанционного управления дросселя из медленного в быстрое положение 2-3 раза. Убедитесь, что дистанционное управление дросселем и кабель (L, Рисунок 11) свободно перемещаются. Отрегулируйте гайку (P, Рисунок 4) по мере необходимости для достижения заданного положения.

вправо

Чтобы установить рычаг дистанционного управления дроссельной заслонкой в правильном направлении, требуется кронштейн для крепления кабеля (U, Рисунок 12). Номер детали см. в разделе «Технические характеристики и запасные части». Чтобы приобрести монтажный кронштейн для кабеля, обратитесь к официальному сервисному дилеру Briggs & Stratton.

1. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 12) в положение ВЫКЛ.
2. Снимите пружину (S, Рисунок 4).
3. Снимите переключатель управления дроссельной заслонкой (W, Рисунок 12), чтобы открыть доступ к небольшому отверстию (S).
4. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 12) в положение БЫСТР.
5. С помощью гаечного ключа на 10 мм ослабьте на пол-оборота гайку (P, Рисунок 4) на рычаге управления дросселем / TransportGuard® (A, 12).
6. Установите Z-образное соединение одножильного кабеля (L, Рисунок 12) в небольшое отверстие (S) на рычаге управления дросселем (A).

7. Открутите болт (T, Рисунок 12). Установите монтажный кронштейн для кабеля (U) как показано. Закрепите кронштейн для крепления кабеля (U) болтом (T). Затяните болт (T) с усилием до 30 фунт-дюйм (3,4 Нм). См. раздел «Технические характеристики и запасные части».
8. Ослабьте винт (I, Рисунок 12) Закрепите кабельную муфту (N) под зажимом кабеля (M) и затяните винт (I).
9. Проверьте работу дистанционного управления дросселем. Переместите регулятор дистанционного управления дросселя из медленного в быстрое положение 2-3 раза. Убедитесь, что дистанционное управление дросселем и кабель (L, Рисунок 12) свободно перемещаются. Отрегулируйте гайку (P, Рисунок 4) по мере необходимости для достижения заданного положения.

Фиксированная скорость двигателя (без кабеля управления дроссельной заслонкой)

При установке **фиксированной скорости двигателя** кабель управления дроссельной заслонкой не установлен и скорость не выбрана. БЫСТРЫЙ режим — это единственный режим работы двигателя.

1. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 13) в положение ВЫКЛ.
2. Снимите пружину (S, Рисунок 13).
3. Переместите рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (A, Рисунок 13) в положение БЫСТР.
4. Убедитесь в том, что винт (V, Рисунок 13) совпадает с отверстием в кронштейне. Затяните винт (V) до 25 фунт-дюйм (2,8 Нм).
5. Снимите тягу управления (H, Рисунок 13).

ПРИМЕЧАНИЕ: Теперь рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® будет иметь только два положения: ОСТАНОВ/ВЫКЛ. и РАБОТА.

6. Поверх имеющейся наклейки регулировки частоты вращения на декоративной панели (F) поместите новую наклейку ВКЛ./ВЫКЛ. TransportGuard® (O, Рисунок 14).

Эксплуатация

Проверьте уровень масла.

Перед проверкой уровня или доливом масла

- Убедитесь, что двигатель установлен горизонтально.
- Очистите область масла от загрязнений.
- Информацию о вместимости масляного бака см. в разделе **Технические характеристики**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данный двигатель поставляется компанией Briggs & Stratton без масла. Изготовители оборудования или дилеры могут залить масло в двигатель. Перед первым запуском двигателя убедитесь, что уровень масла находится на надлежащей отметке. Долейте масло в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Гарантия не покрывает повреждения двигателя, вызванные его запуском без масла.

1. Извлеките масляный щуп (A, Рисунок 15) и вытрите его тряпкой.
2. Установите и затяните масляный щуп (A, рисунок 15).
3. Извлеките масляный щуп и проверьте уровень масла. Убедитесь, что уровень масла находится на отметке в верхней части индикатора (B, рисунок 15) масляного щупа.
4. Двигатель имеет два маслосливных отверстия (C, G, Рисунок 16). В случае низкого уровня масла медленно долейте масло в маслосливную горловину двигателя (C, G). Не следует добавлять чрезмерное количество масла. После добавления масла подождите одну минуту и снова проверьте его уровень. Убедитесь, что уровень масла находится на соответствующей отметке индикатора.
5. Установите и затяните масляный щуп (A, рисунок 15).

Рекомендации по использованию масла

Емкость масляной системы: Смотрите раздел **Технические характеристики**.

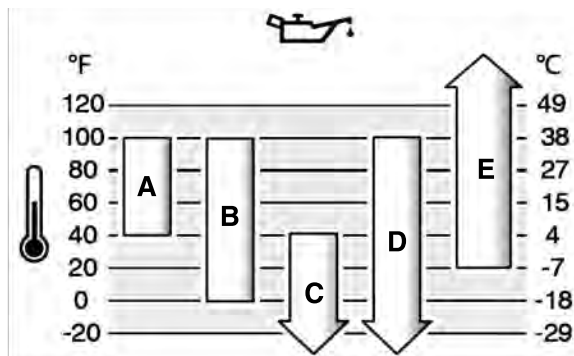
ПРИМЕЧАНИЕ

Данный двигатель поставляется компанией Briggs & Stratton без масла. Изготовители оборудования или дилеры могут залить масло в двигатель. Перед первым запуском двигателя убедитесь, что уровень масла находится на надлежащей отметке. Долейте масло в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Гарантия не покрывает повреждения двигателя, вызванные его запуском без масла.

Мы рекомендуем использовать сертифицированные масла компании Briggs & Stratton® для наилучшей работы двигателя. Могут использоваться другие высококачественные детергентные масла, если они имеют категорию SF, SG, SH, SJ или выше. Не используйте специальные присадки.

Воспользуйтесь таблицей для выбора лучшей вязкости для предполагаемого диапазона температур окружающей среды. Для большинства двигателей

силового оборудования, используемого на открытом воздухе, хорошо подходит синтетическое масло 5W-30. Наиболее эффективную защиту оборудования, эксплуатируемого при высоких температурах, обеспечивает синтетическое масло Vanguard® 15W-50.



A	SAE 30 - использование масла SAE 30 при температуре ниже 40 °F (4 °C) приведет к затрудненному запуску двигателя.
B	10W-30 - использование масла 10W-30 при температуре выше 80 °F (27 °C) может привести к повышенному расходу масла. Выполняйте регулярную проверку уровня масла.
C	5W-30
D	Синтетическое 5W-30
E	Синтетическое масло Vanguard® 15W-50

Система защиты от низкого уровня масла (если установлена)

Некоторые двигатели оснащены датчиком низкого уровня масла. В случае низкого уровня масла загорается лампа предупреждения или происходит остановка двигателя. Остановите двигатель и выполните следующие действия перед его повторным запуском.

- Убедитесь, что двигатель установлен горизонтально.
- Проверьте уровень масла. См. раздел *Проверка уровня масла*.
- В случае низкого уровня долейте соответствующее количество масла. Запустите двигатель и убедитесь, что лампа предупреждения (при наличии) не загорается.
- В случае нормального уровня масла не запускайте двигатель. Обратитесь к официальному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton для устранения проблемы с маслом.

Рекомендации по топливу

Топливо должно отвечать следующим требованиям:

- Чистый, свежий, неэтилированный бензин.
- Октановое число не менее 87 ОЧ/87 (91 ОЧИ). См. информацию ниже касательно использования на большой высоте над уровнем моря.
- Разрешается использовать бензин с содержанием этилового спирта до 10 % (бензоспирт).

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте неразрешенные марки бензина, например E15 и E85. Не добавляйте масло в бензин и не переводите двигатель на альтернативные виды топлива. Использование топлива неразрешенных марок может вызвать повреждения компонентов двигателя, на которые не будут распространяться гарантийные обязательства.

Чтобы избежать образования смолистых отложений в топливной системе и коррозии, добавляйте в топливо не содержащий спирта стабилизатор топлива и этанол. См. раздел *Хранение*. Не все виды топлива одинаковы. Если вы испытываете проблемы при запуске или работе двигателя, попробуйте использовать топливо от другого поставщика или другой марки. Этот двигатель сертифицирован для работы на бензине. Система контроля выхлопа отработанных газов для карбюраторных двигателей — EM (модификации двигателя). Системы контроля выбросов для двигателей с впрыском топлива с электронным управлением — ECM (модуль управления двигателем), MBT (многоточечный впрыск топлива) и O2S (датчик кислорода) (если установлен).

Большая высота над уровнем моря

При работе на высоте более 5000 футов (1524 метров) над уровнем моря допускается использование бензина с октановым числом не менее 85 ОЧ/85 (89 ОЧИ).

Карбюраторные двигатели необходимо регулировать в случае эксплуатации на большой высоте. Эксплуатация без такой регулировки приведет к ухудшению работы, повышенному потреблению топлива и повышению токсичности выхлопа. За информацией о регулировке двигателя для работы на большой высоте над уровнем моря обратитесь к официальному сервисному дилеру Briggs & Stratton.

Не рекомендуется эксплуатация двигателя, отрегулированного для большой высоты, на высоте ниже 2 500 футов (762 метров).

Для двигателей с впрыском топлива с электронным управлением (ЭВТ) высотная регулировка не требуется.

Заправка топливом

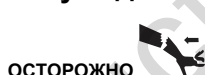


ОСТОРОЖНО
Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу. При доливе топлива

- Выключите двигатель. Перед снятием крышки топливозаправочной горловины, дайте двигателю остыть в течение, по меньшей мере, 2 (двух) минут.
- Заполняйте топливный бак на открытом воздухе или в хорошо вентилируемой зоне.
- Не заливайте в бак избыточное количество топлива. Чтобы учесть тепловое расширение топлива, не заполняйте топливный бак выше нижней части горловины.
- Храните топливо вдали от источников искр, открытого огня, зажженных горелок и других источников возгорания.
- Регулярно и часто проверяйте топливopроводы, топливный бак, крышку и патрубки на наличие трещин и протечек. Заменяйте поврежденные детали.
- Если топливо пролилось, дождитесь пока оно испарится, прежде чем заводить двигатель.

- Очистите область вокруг крышки топливного бака от грязи и мусора. Снимите крышку топливного бака.
- Залейте топливо в топливный бак (A, Рисунок 17). Учитывая тепловое расширение топлива, не заполняйте бак выше уровня нижней части горловины (B).
- Установите крышку топливного бака.

Запуск двигателя



ОСТОРОЖНО
Быстрое втягивание пускового троса (обратный ход) может притянуть руку к двигателю быстрее, чем вы успеете отпустить трос. Это может привести к переломам, ушибам или растяжениям.

- При запуске двигателя медленно потяните за пусковой трос, пока не почувствуете сопротивление, а затем быстро дерните, чтобы избежать обратного хода троса.
- Перед запуском двигателя отключите или снимите все внешнее оборудование и нагрузки на двигатель.
- Убедитесь, что элементы оборудования, которые непосредственно подсоединены к двигателю, например, среди прочего, ножи, крыльчатки, шкивы, звездочки и т. д. надежно прикреплены.



ОСТОРОЖНО
Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу. При запуске двигателя

- Убедитесь, что свеча зажигания, глушитель, крышка топливного бака и воздушный фильтр (при наличии) установлены правильно.
- Не заводите двигатель рукояткой при отключенном проводе свечи зажигания.
- Если карбюратор двигателя был переобогащен топливной смесью, то установите рычаг управления воздушной заслонкой (если имеется) в положение ОТКРЫТ или РАБОТА. Установите рычаг управления дросселем (при наличии) в положение БЫСТРО и проворачивайте двигатель до тех пор, пока он не запустится.
- Если в зоне работ есть утечка природного или сжиженного углеводородного газа, не запускайте двигатель.
- Не используйте находящиеся под давлением пусковые жидкости, поскольку их пары легко воспламеняются.



ОСТОРОЖНО

ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ЯДОВИТЫМИ ГАЗАМИ. Выхлопные газы содержат окись углерода — ядовитый газ, который может убить за считанные минуты. Даже если запах выхлопных газов не чувствуется, опасность вдыхания угарного газа существует. Если во время эксплуатации данного изделия вы почувствовали тошноту или начали испытывать головокружение или слабость, выключите его и **НЕМЕДЛЕННО** выйдите на свежий воздух. Обратитесь к врачу. Возможно, вы отравились угарным газом.

- Угарный газ может накапливаться в закрытых пространствах. В целях сокращения риска накопления угарного газа, эксплуатируйте данное изделие ТОЛЬКО вне помещений и вдали от окон, дверей и вентиляционных отверстий.
- В соответствии с указаниями производителя в помещениях следует установить датчики оксида углерода (угарного газа), работающие от батарей или от сети с аварийным аккумуляторным источником питания. Аварийные датчики дыма не определяют наличие угарного газа.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать данное изделие в домах, гаражах, подвалах, туннелях, сараях и других закрытых пространствах, даже при использовании вентиляторов или при открытых окнах и дверях для вентиляции. После начала эксплуатации данного изделия угарный газ может быстро накапливаться в таких пространствах и оставаться в них часами.
- ВСЕГДА размещайте данный продукт по ветру, чтобы выхлопные газы двигателя уносились в сторону от зон пребывания людей.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данный двигатель поставляется компанией Briggs & Stratton без масла. Изготовители оборудования или дилеры могут залить масло в двигатель. Перед первым запуском двигателя убедитесь, что уровень масла находится на надлежащей отметке. Долейте масло в соответствии с инструкциями в данном руководстве. Гарантия не покрывает повреждения двигателя, вызванные его запуском без масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ваше оборудование может быть оснащено органами дистанционного управления. Сведения о расположении и работе органов дистанционного управления представлены в руководстве по эксплуатации оборудования.

- Проверьте моторное масло. См. раздел *Проверка уровня масла*.
 - Убедитесь, что рычаги управления приводом оборудования, если они установлены, отключены.
 - Переместите рычаг управления дросселем / TransportGuard® (А, Рисунок 18), если таковой имеется, в положение БЫСТР или РАБОТА. Эксплуатируйте двигатель в положении БЫСТР или РАБОТА.
 - Переместите рычаг управления воздушной заслонкой (В, Рисунок 18) в положение ЗАКРЫТ.
- При повторном запуске еще теплого двигателя обычно нет необходимости в воздушной заслонке.
- Ручной запуск, если он предусмотрен.** Крепко возьмитесь за рукоятку троса стартера (С, Рисунок 18). Медленно потяните за рукоятку троса стартера, пока не почувствуете сопротивление, и затем резко дерните.



ОСТОРОЖНО

Быстрое втягивание пускового троса (обратный ход) может притянуть руку к двигателю быстрее, чем вы успеете отпустить трос. Это может привести к переломам, ушибам или растяжениям.

- При запуске двигателя медленно потяните за пусковой трос, пока не почувствуете сопротивление, а затем быстро дерните, чтобы избежать обратного хода троса.
 - Перед запуском двигателя отключите или снимите все внешнее оборудование и нагрузки на двигатель.
 - Убедитесь, что элементы оборудования, которые непосредственно подсоединены к двигателю, например, среди прочего, ножи, крыльчатки, шкивы, звездочки и т. д. надежно прикреплены.
- Запуск при наличии стартера.** Поверните ручку выключателя электростартера (D, Рисунок 18) в положение ПУСК.

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы продлить срок службы стартера, используйте короткие циклы запуска (максимум пять секунд). Подождите одну минуту между циклами запуска.

- Когда двигатель разогреется, переместите рычаг управления воздушной заслонкой (В, Рисунок 18) в положение ОТКРЫТО.

Если двигатель не запускается после 2–3 попыток, обратитесь к местному дилеру, перейдя по ссылке: vanguardpower.com или позвоните по номеру: 1-800-999-9333 (в США).

Остановка двигателя



ОСТОРОЖНО

Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу.

- Не перекрывайте заслонку карбюратора (при наличии), чтобы остановить двигатель.

Рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard®: Переместите орган управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (А, Рисунок 19) в положение ВЫКЛ. или ОСТАНОВ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® (А, Рисунок 19) находится в положении ВЫКЛ. или ОСТАНОВ, топливный клапан находится в положении ВЫКЛ. Всегда устанавливайте рычаг управления дроссельной заслонкой / TransportGuard® в положение ВЫКЛ. или ОСТАНОВ при транспортировке оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ключ (D, Рисунок 19) не останавливает двигатель. Ключ ТОЛЬКО запускает двигатель. Всегда извлекайте ключ (D) и храните его в безопасном, не доступном для детей месте.

Техническое обслуживание Информация по техническому обслуживанию



ОСТОРОЖНО

Если при выполнении техобслуживания двигатель нужно наклонить, убедитесь, что топливный бак, если он установлен на двигателе, опорожнен, а сторона двигателя со свечей зажигания обращена вверх. Если топливный бак не опорожнен, топливо может протечь и вызвать воспламенение или взрыв. В случае наклона двигателя в другом направлении, в дальнейшем могут возникнуть проблемы с его запуском из-за загрязнения воздушного фильтра и/или свечи зажигания маслом или топливом.

Мы рекомендуем обращаться к уполномоченному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton для выполнения всех работ по техническому обслуживанию двигателя и его компонентов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для надлежащей работы данного двигателя все компоненты, используемые в его конструкции, должны оставаться на своих местах.



ОСТОРОЖНО

Случайная искра в двигателе может привести к удару электрическим током или возгоранию, а также к случайному запуску двигателя, что может стать причиной затягивания конечностей, травматической ампутации или рваной раны.

Перед проведением регулировки или ремонта:

- Отсоедините провод свечи зажигания и уберите его в сторону от свечи зажигания.
- Отключите провод аккумуляторной батареи на отрицательной клемме (только на двигателях с электрическим запуском.)
- Используйте только подходящие инструменты.

При проверке наличия искры:

- Используйте утвержденный прибор для тестирования свечи зажигания.
- Не проверяйте наличие искры с вынутой свечой зажигания.

Обслуживание элементов контроля выбросов

По вопросам технического обслуживания, замены или ремонта устройств или систем для снижения токсичности выхлопа обратитесь в сертифицированную мастерскую по ремонту внедорожных двигателей или к профессиональному специалисту по обслуживанию. Однако для получения «бесплатного» обслуживания систем контроля выхлопа такие работы должны проводиться в сервисном центре официального дилера. См. «Заявления по контролю выхлопа».

График технического обслуживания

Первые 5 часов

• Смена масла.
Интервалы составляют 8 часов или ежедневно
- Проверьте уровень масла в двигателе. - Очистка зоны вокруг глушителя и ручек управления. - Очистка решетки воздухозаборного отверстия.
Интервалы составляют 100 часов или раз в год
- Обслуживание выхлопной системы. - Замените масло в редукторе (если он установлен).
Интервалы составляют 200 часов или раз в год
- Замена моторного масла. - Очистка воздушного фильтра¹.
Интервалы составляют 600 часов или раз в 3 года
Замените воздушный фильтр.
Раз в год
- Замена свечи зажигания. - Обслуживание топливной системы. - Обслуживание системы охлаждения¹. - Проверьте зазор предохранительного клапана².

¹Проводите более частую чистку в условиях повышенной запыленности или при наличии большого количества частиц в воздухе.

²Не требуется при отсутствии проблем с двигателем.

Карбюратор и число оборотов двигателя

Не пытайтесь выполнять регулировку карбюратора или числа оборотов двигателя. Заводская регулировка карбюратора обеспечивает нормальную работу двигателя в большинстве условий эксплуатации. Не изменяйте настройки пружины регулятора, тяг и иных деталей, чтобы изменить число оборотов двигателя. В случае необходимости какой-либо регулировки обратитесь к официальному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton.

ПРИМЕЧАНИЕ

Производитель оборудования устанавливает максимальное число оборотов двигателя, который установлен на оборудовании. Запрещается превышать эту скорость. Если вы не знаете, каково максимальное число оборотов для данного оборудования или какое число оборотов двигателя было установлено на заводе-изготовителе, обратитесь за поддержкой к официальному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton. Для безопасной и надлежащей работы данного оборудования регулировка числа оборотов двигателя должна выполняться только квалифицированным техником по обслуживанию.

Обслуживание свечи зажигания

Проверьте зазор свечи зажигания (А, рисунок 20) с помощью проволочного калибра (В). При необходимости, отрегулируйте зазор свечи зажигания. Установите и затяните свечу зажигания до правильного момента затяжки. Значения зазора и момента затяжки указаны в разделе **Технические характеристики**.

ПРИМЕЧАНИЕ: Местные законы в некоторых регионах предписывают использование резисторной свечи зажигания для подавления помех от сигналов зажигания. Если производителем данного оборудования изначально была установлена резисторная свеча зажигания, то для замены необходимо использовать свечу зажигания того же типа.

Обслуживание выхлопной системы



ОСТОРОЖНО
Двигатель и глушитель становятся очень горячими во время эксплуатации. Не прикасайтесь к горячему двигателю во избежание получения ожогов. Воспламеняемый мусор, например, листья, трава, сухая поросль и т. д. могут служить источником пожара.

- Прежде чем прикасаться к двигателю или глушителю, заглушите двигатель и подождите 2 (две) минуты. Убедитесь, что к двигателю и глушителю можно безопасно прикасаться.
- Удалите мусор с глушителя и двигателя.

Использование или эксплуатация двигателя на территории, покрытой лесом, кустарниками или травой, без оснащения системы выхлопных газов искрогасителем и поддержки его в рабочем состоянии, является нарушением

раздела 4442 кодекса Public Resource Code штата Калифорния. Другие штаты или федеральные юрисдикции могут иметь аналогичные законы, см. Федеральный регламент 36 CFR Часть 261.52. Для приобретения искрогасителя, рассчитанного на выхлопную систему, которая установлена на двигателе, обратитесь к производителю оригинального оборудования, розничному продавцу или дилеру.

Удалите мусор, скапливающийся в зоне глушителя и цилиндра. Осмотрите глушитель на предмет трещин, коррозии или других повреждений. Снимите дефлектор искроуловителя, если он установлен, и осмотрите на наличие повреждений или скопившегося нагара. В случае обнаружения повреждений, установите запасные детали, прежде чем продолжить эксплуатацию.



ОСТОРОЖНО

Запасные части должны иметь такую же конструкцию и устанавливаться в том же положении, что и оригинальные детали. Использование других запасных частей может привести к повреждению оборудования или травмам.

Замените моторное масло



ОСТОРОЖНО

Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу. Двигатель и глушитель становятся очень горячими во время эксплуатации. Не прикасайтесь к горячему двигателю во избежание получения ожогов.

- Если вы сливаете масло через верхний маслозаливной патрубок, топливный бак должен быть пустым. Если топливный бак не опорожнен, топливо может протечь и вызвать воспламенение или взрыв.
- Прежде чем прикасаться к двигателю или глушителю, заглушите двигатель и подождите 2 (две) минуты. Убедитесь, что к двигателю и глушителю можно безопасно прикасаться.

Использованное масло относится к опасным видам отходов и должно быть утилизировано должным образом. Его не следует утилизировать как обычные бытовые отходы. По вопросам безопасной утилизации и повторной переработки обращайтесь в местные органы, сервисный центр или к дилеру.

В моделях с технологией **Just Check & Add™** замена масла не требуется. Если замена масла требуется, см. приведенную ниже процедуру.

Слив масла

- Когда двигатель выключен, но еще не остыл, отсоедините провод(а) свечи(-ей) зажигания (D, Рисунок 21) и отведите его (их) от свечи(-ей) (Е).
- Извлеките масляный щуп (А, рисунок 22).
- Двигатель имеет две маслосливные пробки (H, F, Рисунок 23). Выкрутите маслосливные пробки (H, F). Слейте масло в подходящую для этого емкость.
- После слива масла, установите и затяните маслосливную пробку (F, Рисунок 23).

Долив масла

- Убедитесь, что двигатель установлен горизонтально.
- Очистите область заливки масла от загрязнений.
- Информацию о емкости масляной системы см. в разделе **Технические характеристики**.

- Извлеките щуп. См. раздел **Слив масла**. При помощи чистой ткани удалите масло с масляного щупа.
- Двигатель имеет две маслозаливные горловины (С, G, Рисунок 24). Медленно залейте масло в маслозаливное отверстие двигателя (С, G). Не следует добавлять чрезмерное количество масла. После добавления масла подождите одну минуту, а затем снова проверьте уровень масла.
- Вставьте щуп.
- Извлеките масляный щуп и проверьте уровень масла. Правильный уровень масла обозначен в верхней части индикатора заполнения. См. раздел **Проверка уровня масла**.
- Снова вставьте и закрутите масляной щуп.
- Подсоедините провод(а) свечи(-ей) зажигания к свече(-ам) зажигания. См. раздел **Слив масла**.

Замена масла зубчатого редуктора

Некоторые двигатели оснащены редуктором. При наличии редукторов выполните следующие действия для одного из редукторов.

Цепной редуктор 2:1

Если двигатель установлен с цепным редуктором 2:1 (G, Рис. 25), замена масла не требуется. Масло в двигателе также обеспечивает и смазку цепного редуктора.

Редуктор с мокрым сцеплением 2:1

Если двигатель оснащен редуктором с мокрым сцеплением 2:1, то выполните следующие шаги:

1. Извлеките масляный шуп (А, рисунок 26).
2. Снимите дренажную пробку (В, Рисунок 26) и слейте масло в соответствующую емкость.
3. Установите и затяните маслосливную пробку (В, Рисунок 26).
4. Медленно залейте масло в маслосливное отверстие (С, Рисунок 26). Смотрите раздел *Технические характеристики*.
5. Вставьте масляный шуп (А, Рис. 26).
6. Извлеките масляный шуп (А, Рисунок 26) и проверьте уровень масла. Правильный уровень масла обозначен в верхней части индикатора заполнения (D) на масляном шупе.
7. Вставьте масляный шуп (А, Рис. 26).

Зубчатый редуктор 6:1

Если двигатель оснащен редуктором с зубчатой передачей 6:1, то выполните следующие шаги:

1. Выкрутите маслосливную пробку (А, Рис. 27) и пробку для замера уровня масла (В).
2. Снимите маслосливную пробку (С, Рис. 27) и слейте масло в соответствующую емкость.
3. Установите и затяните маслосливную пробку (С, Рис. 27).
4. Медленно добавляйте редукторное масло (80W-90) в маслосливное отверстие (D, Рис. 27). Продолжайте добавлять редукторное масло (80W-90) до тех пор, пока масло не появится из контрольного отверстия уровня масла (Е).
5. Установите и затяните пробку для замера уровня масла (В, Рис. 27).
6. Установите и затяните маслосливную пробку (А, Рис. 27).

ПРИМЕЧАНИЕ: Маслосливная пробка (А, Рис. 27) имеет вентиляционное отверстие (F) и должна быть установлена в верхней части крышки редуктора, как показано на рисунке.

Техническое обслуживание воздушного фильтра



ОСТОРОЖНО

Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу.

- Никогда не запускайте и не эксплуатируйте двигатель со снятой системой очистки воздуха или воздушным фильтром (при их наличии).

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте сжатый воздух или растворители для чистки фильтра. Сжатый воздух может повредить фильтр, а растворители — привести к его разложению.

Требования к техническому обслуживанию представлены в разделе *График технического обслуживания*.

В различных моделях используется либо поролоновый, либо бумажный фильтр. Некоторые модели также оборудованы фильтром предварительной очистки, который можно использовать повторно после промывки. Сравните иллюстрации в настоящем руководстве со своим двигателем и выполните обслуживание как изложено ниже.

Бумажный воздушный фильтр

1. Ослабьте крепление(-я) (С, Рис. 28).
2. Снимите крышку (А, Рис. 28) и извлеките фильтр (В).
3. Чтобы высвободить попавший в него мусор, слегка постучите фильтром (В, Рис. 28) по твердой поверхности. Если фильтр загрязнен, замените его новым фильтром.
4. Установите фильтр (В, Рис. 28).
5. Установите крышку (А, Рис. 28) и зафиксируйте крепежным(и) элементом(-ами) (С). Убедитесь, что крепления затянуты.

Бумажный воздушный фильтр, низкопрофильный

1. Переместите защелку (А, Рисунок 29), чтобы разблокировать крышку (С).
2. Нажмите на выступы (В, Рисунок 29) и снимите крышку (С).
3. Извлеките фильтр (D, Рисунок 29).
4. Чтобы высвободить попавший в него мусор, слегка постучите фильтром (D, Рисунок 29) по твердой поверхности. Если фильтр загрязнен, замените его новым фильтром.
5. Установите фильтр (D, Рисунок 29).
6. Установите крышку (С, Рисунок 29). Переместите защелку (А) в заблокированное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте прилегание поролонового уплотнения (Е, Рисунок 29). Убедитесь, что поролоновое уплотнение по периметру правильно установлено в канале (F).

Обслуживание топливной системы



ОСТОРОЖНО

Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу.

- Храните топливо вдали от источников искр, открытого огня, зажженных горелок и других источников возгорания.
- Регулярно и часто проверяйте топливопроводы, топливный бак, крышку и патрубки на наличие трещин и протечек. Заменяйте поврежденные детали.
- Перед очисткой или заменой топливного фильтра, слейте топливо из топливного бачка или закройте кран подачи топлива.
- Если топливо пролилось, дождитесь пока оно испарится, прежде чем заводить двигатель.
- Запасные части должны иметь такую же конструкцию и устанавливаться в том же положении, что и оригинальные детали. Использование других запасных частей может привести к повреждению оборудования или травмам.

Топливный фильтр, если установлен

1. Снимите крышку топливозаправочного патрубка (А, Рисунок 30).
2. Извлеките фильтр грубой очистки топлива (В, Рисунок 30).
3. Если фильтр грубой очистки топлива загрязнен, то очистите или замените его. В случае замены фильтра грубой очистки топлива убедитесь, что для замены используется оригинальный фильтр.

Обслуживание системы охлаждения



ОСТОРОЖНО

Двигатель и глушитель становятся очень горячими во время эксплуатации. Не прикасайтесь к горячему двигателю во избежание получения ожогов.

Воспламеняемый мусор, например листья, трава, сухая поросль и т. д. могут загореться.

- Прежде чем прикасаться к двигателю или глушителю, заглушите двигатель и подождите 2 (две) минуты. Убедитесь, что к двигателю и глушителю можно безопасно прикасаться.
- Удалите мусор с глушителя и двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не допускается использование воды для очистки двигателя. Вода может попасть в топливную систему и вызвать ее загрязнение. Используйте щетку или сухую тряпку для очистки двигателя.

Охлаждение данного двигателя осуществляется воздухом. Грязь или сор могут препятствовать потоку воздуха и стать причиной перегрева двигателя, что приведет к ухудшению рабочих характеристик и сокращению срока службы двигателя.

1. При помощи щетки или сухой тряпки удаляйте мусор из зоны решетки воздухозаборного отверстия.
2. Поддерживайте все тяги, пружины и органы управления в чистоте.
3. Очищайте зону вокруг глушителя (если установлен) от воспламеняемого мусора.
4. Убедитесь, что ребра масляного радиатора поддерживаются в чистоте.

Спустя некоторое время мусор может скопиться в ребрах радиатора охлаждения цилиндра и стать причиной перегрева двигателя. Его нельзя удалить без частичной разборки двигателя. Поручите официальному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton выполнить осмотр и очистку системы воздушного охлаждения, как рекомендовано в разделе *График технического обслуживания*.

Хранение

Топливная система

См. рисунок 31.



ОСТОРОЖНО

Топливо и его пары легко воспламеняются и взрывоопасны. Воспламенение или взрыв может привести к тяжелым ожогам или смертельному исходу.

Хранение топлива

- Храните топливо и оборудование вдали от котлов, печей, водонагревателей и прочих приборов, в которых используются горелки, запальники или иные источники воспламенения, поскольку это может привести к воспламенению паров топлива.

Храните двигатель в ровном горизонтальном положении (в нормальном рабочем положении). Залейте топливо в топливный бак (А, Рисунок 31). С учетом теплового расширения топлива не заполняйте топливный бак выше нижней части горловины (В).

Топливо может утратить свежесть при нахождении в контейнере для хранения более 30 дней. Рекомендуется добавление в контейнер не содержащего спирт стабилизатора топлива и этанола для предотвращения разложения топлива и сохранения его свежести.

При заливке в топливный контейнер добавляйте не содержащий спирт стабилизатор топлива согласно инструкциям изготовителя. Если в топливо в двигателе не добавлялся стабилизатор топлива, его необходимо слить в надлежащий контейнер. Дайте двигателю поработать, пока не закончится топливо.

Моторное масло

Смените моторное масло, пока двигатель еще теплый. См. раздел **Проверка уровня и долива масла**.

Устранение неисправностей

Поддержка

Для получения технической поддержки обратитесь к местному дилеру, перейдя по ссылке: **BRIGGSandSTRATTON.COM** или позвонив по номеру: **1-800-444-7774** (в США).

Технические характеристики

Технические характеристики и запасные части

Модель: 10V000	
Рабочий объем двигателя	10.313 куб. дюйм (169 куб. см)
Гильза цилиндра	2.44 дюйм (62 мм)
Ход поршня	2.204 дюйм (56 мм)
Количество масла	18 - 20 унций (.54 - .59 л)
Редуктор с мокрым сцеплением 2:1 – Марка масла	10W-30
Редуктор с мокрым сцеплением 2:1 – Емкость масляной системы	10 унций (.30 л)
Зубчатый редуктор 6:1 – Тип масла	80W-90
Зубчатый редуктор 6:1 – Емкость масляной системы	4 унций (12 л)
Зазор свечи зажигания	.030 дюйм (.76 мм)
Момент затяжки свечей зажигания	180 фунт-дюйм (20 Нм)
Воздушный зазор катушки	.010 - .013 дюйм (.25 - .35 мм)
Зазор впускного клапана	.004 - .006 дюйм (.10 - .15 мм)
Зазор выпускного клапана	.005 - .007 дюйм (.15 - .20 мм)

Модель: 12V000	
Рабочий объем двигателя	12.387 куб. дюйм (203 куб. см)
Гильза цилиндра	2.677 дюйм (68 мм)
Ход поршня	2.204 дюйм (56 мм)
Количество масла	18 - 20 унций (.54 - .59 л)
Редуктор с мокрым сцеплением 2:1 – Марка масла	10W-30
Редуктор с мокрым сцеплением 2:1 – Емкость масляной системы	10 унций (.30 л)
Зубчатый редуктор 6:1 – Тип масла	80W-90
Зубчатый редуктор 6:1 – Емкость масляной системы	4 унций (12 л)
Зазор свечи зажигания	.030 дюйм (.76 мм)

Модель: 12V000	
Момент затяжки свечей зажигания	180 фунт-дюйм (20 Нм)
Воздушный зазор катушки	.010 - .013 дюйм (.25 - .35 мм)
Зазор впускного клапана	.004 - .006 дюйм (.10 - .15 мм)
Зазор выпускного клапана	.005 - .007 дюйм (.15 - .20 мм)

Мощность двигателя будет снижаться на 3,5% на каждые 1000 футов (300 метров) выше уровня моря и на 1% на каждые 10°F (5,6°C) выше 77°F (25°C). Двигатель может работать под углом до 30°. Смотрите безопасные допуски для работы на склонах в руководстве оператора оборудования.

Запасные части - Модели: 10V000, 12V000	
Запасная часть	Номер детали
Бумажный воздушный фильтр, модель 10V000	84002309
Бумажный воздушный фильтр, модель 12V000	596760
Бумажный воздушный фильтр, низкопрофильный, модель 10V000	596760
Бумажный воздушный фильтр, низкопрофильный, модель 12V000	596760
Кронштейн крепления кабеля	597026
Резисторная свеча зажигания	597383
Ключ для свечи зажигания	19576S, 5402
Индикатор работы свечи	84003327

Мы рекомендуем обращаться к официальному дилеру компании Briggs & Stratton для выполнения всех работ по техническому обслуживанию двигателя и его компонентов.

Номинальная мощность

Полная мощность отдельных моделей бензиновых двигателей указывается согласно стандарту SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 (Small Engine Power & Torque Rating Procedure) и оценивается в соответствии со стандартом SAE J1995. Для двигателей с указанными на них оборотами указано значение крутящего момента при 2600 об/мин, для всех остальных двигателей – при 3060 об/мин; значение мощности в лошадиных силах измерялось при 3600 об/мин. Графики полной мощности можно посмотреть на веб-сайте www.BRIGGSandSTRATTON.COM. Значения мощности нетто указаны при установленном глушителе и воздушном фильтре, в то время как значения максимальной мощности указаны без этих принадлежностей. Фактическая валовая мощность двигателя будет ниже; она зависит, помимо прочего, от условий эксплуатации и конкретного экземпляра двигателя. Учитывая широкий диапазон продукции, которая оснащается двигателями, бензиновый двигатель может не развивать полную мощность по стандарту при эксплуатации на отдельном силовом оборудовании. Эта разница вызвана множеством факторов, включая, среди прочего, используемые принадлежности (очиститель воздуха, выхлопная система, зарядка, охлаждение, карбюратор, топливный насос и т. д.), ограничения в применении, условия эксплуатации (температура, влажность, высота) и разницу между отдельными экземплярами двигателей. В связи с производственными и техническими ограничениями Компания Briggs & Stratton может заменять данный двигатель двигателем с более высокой номинальной мощностью.

Гарантия

Гарантия на двигатель компании Briggs & Stratton®

Вступает в силу с августа 2021 года

Ограничение объема гарантийных обязательств

Компания Briggs & Stratton обязуется в течение гарантийного периода, определенного ниже, по своему усмотрению производить бесплатный ремонт или замену любых деталей, имеющих дефекты материала и/или производственные дефекты, новыми, восстановленными или отремонтированными деталями. Транспортные расходы, связанные с доставкой изделий, отправляемых для ремонта или замены по настоящей гарантии, должен нести покупатель. Гарантия действительна для сроков и условий, указанных ниже. Для гарантийного обслуживания найдите ближайшего официального сервисного дилера с помощью дилер-локатора на BRIGGSandSTRATTON.COM. Покупателю необходимо связаться с уполномоченным сервисным дилером компании Briggs & Stratton и предоставить оборудование для осмотра и проверки.

Прочих прямых гарантий не существует. Подразумеваемые гарантии, включая гарантии товарного качества и соответствия назначению, ограничены сроком в один год со дня покупки, или в той степени, в которой это разрешено законом. Все прочие подразумеваемые гарантии исключаются. Ответственность за случайный или косвенный ущерб исключается в той степени, в которой это предусмотрено

законодательством. В некоторых штатах или странах запрещено ограничивать период действия подразумеваемой гарантии, а в некоторых штатах или странах запрещено исключать или ограничивать ответственность за случайный или косвенный ущерб. Таким образом, приведенные выше исключения и ограничения, возможно, не будут распространяться на вас. Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права, также у вас могут быть другие права, которые могут отличаться в различных штатах и странах .

Стандартные гарантийные условия ^{1, 2, 3}	
Vanguard®; коммерческая серия³	
Личное использование -	36 месяцев
Коммерческое использование -	36 месяцев
XR Series	
Личное использование -	24 месяца
Коммерческое использование -	24 месяца
Все двигатели, оснащенные чугунной гильзой Dura-Bore™	
Личное использование -	24 месяца
Коммерческое использование -	12 месяцев
Все другие двигатели	
Личное использование -	24 месяца
Коммерческое использование -	3 месяца

¹ Это наши стандартные условия гарантии, однако иногда может быть доступно дополнительное гарантийное покрытие, которое не было определено на момент публикации. Для получения информации по текущим условиям гарантии для вашего двигателя посетите веб-сайт BRIGGSandSTRATTON.com или обратитесь к своему официальному сервисному дилеру компании Briggs & Stratton.

² Гарантия не распространяется на двигатели на оборудовании, используемом в качестве первичного источника энергии в месте эксплуатации; резервные генераторы, используемые для коммерческих целей, для технологического транспорта, передвигающегося со скоростью более 40 км/ч; двигатели, которые используются в соревновательных целях или на коммерческих или арендуемых треках.

³ Для двигателей Vanguard®, установленных на резервных генераторах: личное использование — 24 месяца, при коммерческом использовании гарантия не действует. Коммерческая серия с датой производства до июля 2017 года: 24 месяца для личного использования, 24 месяца для коммерческого использования.

* В Австралии — Наша продукция обеспечивается гарантиями, которые не могут быть исключены согласно закону Австралии о защите прав потребителей. Вы имеете право на замену изделия или на возврат уплаченной за него суммы в случае серьезной неисправности, а также на компенсацию за прочие обоснованно прогнозируемые потери и убытки. Кроме того, вы имеете право на ремонт изделий или их замену, если их качество является неприемлемым, а неисправность незначительной. Для получения гарантийного обслуживания найдите ближайшего официального сервисного дилера с помощью дилер-локатора на веб-сайте: BRIGGSandSTRATTON.COM, позвоните по телефону: 1300 274 447, свяжитесь с нами по электронной почте: salesenquires@briggsandstratton.com.au или отправьте письмо по адресу: Briggs & Stratton Australia Pty Ltd, 1 Moorebank Avenue, Moorebank, NSW, Australia, 2170.

Гарантийный период начинается с даты покупки оборудования первым розничным покупателем или коммерческим пользователем и заканчивается по истечении периода времени, указанного в приведенной выше таблице. «Личное использование» означает индивидуальное использование устройства на личном участке розничным потребителем. «Коммерческое использование» означает все иные варианты использования, включая использование в коммерческих целях, для получения дохода или сдачи в аренду. Если двигатель находился в коммерческом использовании, после этого в рамках настоящих гарантийных условий он считается двигателем «коммерческого использования».

Для обеспечения гарантийного обслуживания изделий от Briggs & Stratton нет необходимости в гарантийном талоне. Сохраните свою квитанцию, подтверждающую покупку. Если при обращении за гарантийным обслуживанием не будет предоставлен документ, подтверждающий дату первой покупки, для определения гарантийного периода будет использована дата изготовления продукта.

Информация о вашей гарантии

Настоящая ограниченная гарантия покрывает только связанные с двигателями дефекты материала и/или производства, но не замену или возмещение стоимости оборудования, на котором двигатель может быть установлен. Профилактическое техническое обслуживание, настройка, регулировка или нормальный износ не покрываются настоящей гарантией. Аналогично, гарантия теряет свое действие, если двигатель был изменен или модифицирован, или если серийный номер двигателя был искажен или удален. Настоящая гарантия не покрывает повреждение двигателя или ухудшение рабочих параметров, которые были вызваны следующим:

1. Использование деталей, которые неBriggs & Stratton

2. Эксплуатация двигателя с недостаточным количеством смазочного масла, с загрязненным смазочным маслом, а также в случае использования масла несоответствующей марки;
3. Использование загрязненного или несвежего топлива, бензина, содержащего более 10% этанола, или альтернативных видов топлива, например, сжиженного или природного газа, в двигателях, которые не были изначально предназначены/изготовлены компанией Briggs & Stratton для работы на таких видах топлива;
4. Грязь, попавшая в двигатель вследствие ненадлежащего технического обслуживания воздушного фильтра или его неправильного повторного монтажа;
5. Столкновение лезвия ротационной газонокосилки с твердым предметом, ослабленные или установленные ненадлежащим образом адаптеры ножей, крыльчатки или другие соединенные с коленчатым валом устройства, а также чрезмерное натяжение клиновидного ремня;
6. Связанные детали или узлы, например, муфты сцепления, трансмиссии, органы управления оборудованием и т. п., которые не поставляются компанией Briggs & Stratton;
7. Перегрев, вызванный обрезками травы, грязью, мусором или гнездами грызунов, которые блокируют или засоряют ребра охлаждения или зону маховика, или работой двигателя без достаточной вентиляции;
8. Чрезмерная вибрация, вызванная превышением скорости работы, ослабленным креплением двигателя, ослабленным креплением или неправильной балансировкой лезвий или крыльчаток или ненадлежащим присоединением компонентов оборудования к коленчатому валу;
9. Неправильное использование, отсутствие планового технического обслуживания, ненадлежащая транспортировка или хранение оборудования на складе или неправильная установка двигателя.

Гарантийное обслуживание осуществляется только официальными сервисными дилерами компании Briggs & Stratton. Найдите ближайшего официального сервисного дилера в дилер-локаторе на BRIGGSandSTRATTON.COM или по телефону: 1-800-444-7774 (в США).

80004537 (Версия G)

VANGUARD®

Not for
Reproduction